

SELINA POO (GR) UND ELISA SCHÖPFER (VD)

La vie s-charpada

*En sortant du sentier qui bordait la forêt, je l'ai enfin vue
J'aperçois la ferme aux murs sombres dans cet endroit sans individu
Je m'approche de la porte et prenant une inspiration, je pris le battaporta*

*Eu staiva là, persa e disperada
Immez ils Rumantschs, quist'estra cuntrada
Mattin'innozainta, mallavada, dadaintvart tuot morta*

*Dans la main, un couteau, je n'ai plus qu'un cœur de pierre
Je veux juste qu'il paye, qu'il soit à son tour à terre
Et c'est là, à ce moment précis que je le vois*

*Da mamvagl fin saira tard, am faiva'l schaschinar,
mundscher, far saiv, batter la fotsch ed aldar
dumandà vaiva be per pan sech, ma'l m'ha tut, ma chamischa s-charpà*

*L'homme qui a ruiné ma vie est là
Mais mon corps pétrifié de peur n'avance pas
Il me regarde et je compris que son emprise, il l'avait toujours sur moi*

Jeudi, 22 mars 2015

RAPPORT DE LA POLICE CANTONALE DU GRISON :

Mme Claire Joye née le 5 mai 1947 à Genève

Famille : père inconnu et mère sans emploi

Envoyée en Engadine pour travailler de 9 à 17 ans

Métier : femme de ménage

Tuée le samedi, 24 mars 2015, devant une ferme en Engadine

Preuves : lettre écrite deux jours avant sa mort

Suspect : propriétaire de la scène de crime qui était son patron en 1956

BERICHT DER KANTONSPOLIZEI GRAUBÜNDEN:

Frau Claire Joye geboren am 5. Mai 1947 in Genf

Familie: Vater unbekannt, Mutter arbeitslos

Mit 9 Jahren ins Engadin verschickt, in Haus und Hof angestellt bis zum 17. Lebensjahr

Beruf: Magd

Ermordet Samstag, am 24. März 2015, vor einem Bauernhof im Engadin

Beweis: Brief, geschrieben zwei Tage vor ihrem Tod

Verdächtiger: Besitzer des Bauernhofes und ihr Arbeitsgeber im Jahr 1956